

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 1 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

SUPPLEMENT

(No. 2)

(SUPLEMENTO)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

HD-71-19/1965

Whereas the Government of the Union Territories of Goa, Daman and Diu is satisfied that conditions should be imposed for prohibiting or regulating the display of lights of the description specified hereunder in the areas described in the Schedule appended hereto.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by the Defence of India Rules, 1962, I, Shri K. R. Damle, Administrator, Government of the Union Territories of Goa, Daman and Diu, Panjim, hereby order that the following conditions regarding the prohibition or regulation of the display of lights as specified hereunder will be imposed within the areas described in the schedule appended hereto under rule 78 of the Defence of India Rules, 1962.

The conditions of prohibition and regulation of display of lights would be as hereunder:

- (1) Complete black-out will be observed from 7 p.m. to 6 a.m.
- (2) All street lights should be switched off.
- (3) No light or lights should be visible from outside any building.
- (4) All glass panes and open windows should be covered with curtains or brown paper or paint so as to prevent any beam of light from projecting outside.
- (5) Inside the buildings subdued lighting only should be used.
- (6) All shop windows should be protected with blinds after sun set and no light should be allowed to be projected on to the road or thoroughfare.
- (7) Petromax and gas lights should be shielded from outside so as to prevent light being projected on to the road or thoroughfare.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

HD-71-19/1965

Atendendo a que o Governo do território da União de Goa, Damão e Dio, considera que é necessário impor condições para proibir ou regular a exibição de luzes como a seguir se descreve, nas áreas indicadas no quadro anexo;

No uso das faculdades conferidas por «Defence of India Rules, 1962», o Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio, K. R. Damle, determina que sejam impostas as seguintes condições para proibir ou regular a exibição de luzes nas áreas indicadas no quadro anexo, ao abrigo da norma 78 do «Defence of India Rules, 1962»:

As condições proibindo ou regulando a exibição de luzes serão como seguem:

- 1.^a Deve ser observado «black-out» completo das 19 horas até às 6 de manhã.
- 2.^a Devem ser apagadas todas as luzes nas estradas.
- 3.^a Nenhuma luz de qualquer edifício deve ser visível do exterior.
- 4.^a As vidraças das janelas e janelas abertas devem ser cobertas com cortinas ou papel ferro ou pintadas por forma a evitar que qualquer raio de luz se projecte para o exterior.
- 5.^a No interior dos edifícios devem ser usadas apenas luzes frouxas.
- 6.^a As montras dos estabelecimentos comerciais devem ser protegidas com resguardos após o pôr do sol por forma a evitar que qualquer luz se projecte para a estrada.
- 7.^a Os petromax e candeeiros de gás devem ser cobertos por fora a fim de evitar que a luz se projecte para a estrada.

- (8) All motor vehicles within the limits of the towns and villages specified hereunder should drive on parking lights only.
- (9) The top half portion of the headlights of all motor vehicles should be painted black.
- (10) All barges proceeding along the rivers Mandovi and Zuari should not exhibit any bright lights from Ribandar downwards along the Mandovi river and from Cortalim downwards along the Zuari river.
- (11) The ships in the stream in Marmagao harbour will be allowed to work during black-out hours subject expressly to the conditions that arrangements are made for subdued lighting conforming to the lighting restrictions and the requirements of loading operations.

Without prejudice to such steps as may be taken by the authorities for enforcing the conditions specified hereinbefore, failure to observe the conditions regarding the prohibition or regulation of the display of lights renders the person liable for punishment under rule 78(5) of the Defence of India Rules, 1962.

K. R. Damle
Administrator

Panjim, 16th September, 1965.

SCHEDULE

Panjim	Vasco-Marmagao
1. Panjim city.	1. Vasco city.
2. Santacruz.	2. Wadern.
3. Mercês.	3. Mangor.
4. Chimbél.	4. Sada.
5. Bambolim.	5. Dabolim airport & village.
6. Taleigão.	6. Chicalim.
7. Pilar.	7. Bogmalo.
8. Ribandar.	8. Marmagao headland.
9. Caranzalem.	9. Marmagao harbour.
10. Donapaula.	10. Bayana.
11. Betim.	
12. Verem.	
13. Britona.	

- 8.ª Todos os veículos motorizados, dentro dos limites das cidades e aldeias abaixo especificadas, devem ser conduzidos apenas com as luzes de estacionamento.
- 9.ª A parte superior dos faróis de veículos motorizados deve ser pintada de preto.
- 10.ª As barcas que naveguem pelos rios Mandovi e Zuari não devem exibir qualquer luz brilhante, de Ribandar para baixo, ao longo do rio Mandovi e de Cortalim para baixo, ao longo do rio Zuari.
- 11.ª Será permitido aos navios ancorados no Porto de Mormugão trabalharem durante as horas do «black-out» com a expressa condição de que sejam feitos arranjos para ter iluminação fraca, de conformidade com as restrições de iluminação e das necessidades locais à operação de carregamento.

Sem embargo de quaisquer medidas que possam ser tomadas pelas autoridades para dar cumprimento ao disposto nesta, a falta de cumprimento das condições impostas para proibir ou regular a exibição de luzes sujeita o infractor a ser punido nos termos da norma 78(5) do «Defence of India Rules».

K. R. Damle
Administrador

Panjim, 16 de Setembro de 1965.

QUADRO

Panjim:	Vasco-Mormugão:
1. Cidade de Panjim	1. Cidade de Vasco da Gama
2. Santa Cruz	2. Valdem
3. Mercês	3. Mangor
4. Chimbél	4. Sada
5. Bambolim	5. Aeroporto e aldeia de Dabolim
6. Taleigão	6. Chicalim
7. Pilar	7. Bogmaló
8. Ribandar	8. Cabo de Mormugão
9. Caranzalém	9. Porto de Mormugão
10. Dona Paula	10. Baina.
11. Betim	
12. Verém	
13. Britona.	